Մանղուվէի էֆքեար սէնէտէ 300 նիւսխէ վիրիւլիպ, գըյմէթի խթանսլը իչին 2 լիրա վէ թաշրալար իչին սէնէտէ 200 նիւսխէ վիրիւլիպ, վէ բօսթա բարասը իչինտէ օլարագ 2 լիրա տուր։
Վէ պէհէր նիւսխէսի 40 ար բարաեա սաթըլըր։

Մանգուամի Էֆքեար

ՄԻՆԱՏԻՒ

Իլանաթըն պէհէր սաթը պիրինճի տէֆա 3, իքինճի տէֆա 2, վէ իւչիւնճիւ վէ սայիր տէֆալար իչին 1 ղրշ։ Վէ իլան սրբասընա գօնուլմաեան իլանըն սաթը 5 ղրշ տուր։
Մէքթուպ վէ սայիրէ գալաթ աաա Բէնճէմպիհ Բազարընտա վագը Ն. 41 Իբսի խանընտա Կարապետ Ց. Փանոսեան իսմինէ կէօնտէրիլէճէք տիր։

ՕՐԱԹԹԻԿ ԵՎ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

ՕՐՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

ՍԼԷՊԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ١٢٩٠ ԶԻԼՀԻՃՃԷ ٢٦ — 1874 ՓԵՏՐՎԱՐ 2 ՇԻՄԱ ԻՐԹԷՍԻ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՓԵՏՐՎԱՐ 14 — ՆԻՄԷՐՕ 2440

LLOYD SUISSE

ԼՕԹՏ ՍԻՒԻՍ

Վէնթէրթ/ուտէ իհտաս օլունմուշ օլան Լոյա Սիւիս Նամ սիկուրթա գումբանեասը, պահրէն վի պէհրէն վէ չոյ իւզէրինտէն նագլ օլունան էշեալարը սիկուրթաեա թութտուգտան մաատա, տէնիզ վէ չայտա իշլէթէն էվրօբա վէ Եունան վէ Օսմանլը վարօրլարը վէ եէլթէն կէմիլէրինէ վէ եախօտ գարատա տէմիր եօլ արապալարընա եիւքլէթիլմիշ օլան մալ վէ կըրուբ վէ սայիրէ, վէ բօստաեա թահիւտլէթտիրիլմիշ մէքթուպ վէ բաքէթլէրի սիկուրթա իտէր։

Ֆիեաթ էհվէն վէ շարթլար ֆայիտէլի տիր։

Թաֆսիլի մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին սահիպ իմզալարա միւրաճաաթ իլէ։

Պաշ Ագէնթօ — Ագէնթօ
Հ. ԷԼՊԻՆԿ — ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ԲԷՔՄԷԶ
Գալաթա — Պաղչէ գարու

Հ. ՔԼԱ ՖԷՐՏ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱ

ԷՎԲՕՊԱ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻՆԻՆ ԻԳՐԱՄԻՑԷԼԻ ԻՄԹԻԳՐԱԶ ՊԻԼԷԹԼԷՐԻՆ ԲԸՐՕՄԷՍԼԷՐԻ

Հ. ՔԼՈՐՖԷՐՏԻՆ մաղազասընտա, կէրէք պուրա վէ կէրէք էճնէպի ֆօնտօ վէ սէհիմլէրի սաթըն ալընը վէ սաթըլը։

Իգրամիյէլի սէհիմլէր բըրօմէսլէր, վէ սէհիմլէրի սաթըլը։ Գուբօնլար ըսգօնթօ իտիլիր։

Սարրաֆիեէեէ տայիր հէր նէվի ախզ ու իթա իտիլիր։

Մէգքիւր մաղազատա աթիսէքի քեաղըտլար տախի պուլունուր.

ՊՈՒԲԸԷԾ ՇԷՀԻՐ ԻՍԹԻԳՐԱԶԸ ԹԱՀԱՒԻԱԹԸ ԷՍՀԱՄԸ ՎԷ ԲԸՐՕՄԷՍԼԷՐԻ
1874 Մարտ 1 տէ գուրասը չէքիլիպ, իւք իգրամիեէ գազանճագ 50.000 ֆրանք։

ՄԱՀԱՄԻԹՊՆԸՆ ԻԳՐԱՄԻԵԷԼԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶ ՍԷՆԷՏԱԹԸ ՎԷ ԲՐՕՄԷՍԼԷՐԻ
Գուրասը 1874 փեւրվար 15 տէ չէքիլիպ պիրինճի իգրամիեէ գազանճագ 200,000 ֆրանք։

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ 1866 ՍԷՆԷՍԻ ԻԳՐԱՄԻԵԷԼԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶԸՆԸՆ ՍԷՀԻՄ ՎԷ ՐՕՄ ԲՐԷՍԼԷՐԻ
1874 Մարտ 13տէ գուրասը չէքիլիպ իւք իգրամիեէ գազանճագ 100,000գարպօն

ԱՎՍԹՐԻԱՆԸՆ 1864 ՍԷՆԷՍԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶՆԸՆ ԹԱՀԱՒԻԱԹ ՎԷ ԲՐՕՄԷՍԼԷՐԻ
Գուրասը 1874 մարտ 1 տէ քէչիտէ օլունուպ, պիրինճի իգրամիեէ գազանճագ 200,000 ֆիորին։

Պրօնսվիք Լիւնէպուրկ բիեանգօսու, 79,000 սէհիմէն 41,000 սէհիմ գազանըպ, 1874 սէնէսի յունվար վէ փեւրվար վէ մարտ վէ ապրիլ վէ մայիս այլարընտա չէքիլէճէք վէ գազանճագ 150,000, 100,000, 50,000, 25,000, 20,000, 15,000 թալէր վէ զայրիհիւմ։

Սազսօնեանը 85ինճի բիեանգօսու. 100,000 սէհիմէն 50,000 սէհիմ գազանըպ, 1874 յունվար, փեւրվար, մարտ վէ ապրիլ այլարընտա չէքիլէճէք վէ գազանճագ 150,000, 100 000, 50,000, 40 000, 30,000 թալէր վէ զայրիհիւմ։

PILULES HOLLOWAY

Գարաճիեէր, միտէ վէ պաղրսագ խասթալըգլարընը էյիլէշթիրմէքլիքտէ բագիպի պուլունմաեան Հոլուէյ հապլարը, սինիր զայիֆլիյինէ, վէ վիճուտ վէ ֆիքիր զասֆէթինէ տախի իլաճ օլուպ, հէր նէվի սույի ամէլ ու հարէքէթտէն գալմա էսէրլէրի նապէտիտ իթտիրիրլէր։

Պու հապլարը, եիւրէք վէ պէլ իւզէրինտէ զայէֆլէ ֆայիտէլի թէսիրի վար տր չէօյլէ քի, գանը թէմիզլէտիքլէրի իլէ պէրապէր, եիւրէյէ վէ միտէյէ գուվվէթ վիրիր վէ եիւրէք պուլանմասը, միտէ էքշիլիյի, սաֆրա խասթալըգը, եէլ, վէ պաշ աղրըսընը տէֆ իտիպ, միտէ տիւզէլիր. Թէքմիլ վիճուտ պիր չօգ խասթալըգլարը մուճիպ օլան խասթալըգլարտան գուրթուլուպ, սրհհէթի եէրինէ կէլիր, բահաթլաչը վէ գուվվէթլէնիր։

ONGOENT HOLLOWAY

Հիչ պիր իլաճ, մէգքիւր իլաճը կէչմէզ, պու իլաճըն իչինտէ պուլունան պէլէսան, վէ չիֆա վիրիճի էճզալար, տէրի եարալարընը վէ խասթալըգլարընը մութլագա տէֆ իտէր։ Վէ էսկի վէ եէնի չէտիտ աղրըլար, գապարճըգ վէ չիչ, պաճագ վէ կէօյիւս աղրըլարը, ազ վագըթ զարֆընտա հյիլէշիր։

Իշ պու թէհլիկէլի չաեան իլաճ, նէգլէեէ, էօքսիրիք, ազճիէր, տամարլար իւֆիէթի եիւրէք օյնամասը, եէլ, վէ եախօտ տամլաեա պիրէպիր օլտուգտան մաատա, հէր ճինս սըրաճա իլլէթինի տէֆ իտէր։

Հէր ոէր նոռոռ նէլ ոէրլէթոռ վէրէլէ ՌալէմՄ ԹՈՒԼՈՒՄԸ ԿԷՕՐԷ հապլարը ալմալը։

Մէգքիւր հապլրն գուրթուսու, քեաֆֆէի էճզաճըլարտա 1 ֆրանգ 50 սանթիմ, 3 ֆրանգ 75 սանթիմ, վէ 6 ֆրանգա սաթըլը։ Զօգ ալմագ իսթէյէնլէր, Լօնտրատա Օքսֆօրտ Ըրթրայթա 533 նիւմէրօյու մաղազատա սահիպի օլան Մ. Բրրօֆէսէօր Հօլուէեէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez MM. Drain et Micoud à Paris, Rue Drouot, N°.

ՏԷՐԻԷ ԵՈՒՄՈՒՇԱԳԼԸԳ ՎԷ ԹՈԶԷԼԻՔ ՎԷ ԿԻԻԶԷԼԼԻՔ ՎԻՐԻՃԻ ՍԱՊՕՆ

Լ.Թ. Բ վէրին մարուլ խիւլասասընտան եարմըշ օլտուղու իչ պու սապօն, թօալէթա իչին էն ալէ ասպօն տուր։

Պաչլըճա սաթըլտըղը մահէլլ, Բարիստէ Գուլվար Ըսթրազպուրկտա 10 նիւմէրօյու մաղազա տր։

Սաթըլըր բէրուքէր տիւքքեանլարընտա։

ՍԱԲԱՐՆԱ ՏՕՔԹՕՐ ԱՑԵՐԻ

Այս դեղը կը բժշկէ արեան ապականութենէ յառաջ եկած ամէն տեսակ ախտերը. զորշինակ խոյլ, վերէմ, լարգի, ստամօքսի եւ երիկամանց պալարներ, երլանճրգ, մորթի բորբոքումն, գօսութիւն, թուղլու պալկամ, քել, կանանց հիւանդութիւններ, ամլութիւն, ցաւօտ աչք, մայասրլ եւն։

Բաղում վկայութիւններով հաստատուած եւ հազարաւոր փորձերով ստուգուած է թէ վերոյիշեալ ախտերը բուժելու համար մինչ ցարդ գտնուած եւ գործածուած դեղերէն ամենէն աւելի աղէկ եւ վստահանալին Տ-քթօր Այերի շինած սաբարնայի սիրօպն է եւ որն որ յիշեալ երեւելի բնալոյծը չատ աշխատութիւնով եւ մեծ խնամքով հնարած ու յաջողած է որուն միջոցաւ չատերը մահաբեր ախտերէ բժշկուած եւ դառն ցաւերէ ազատած են։

Գիներն ածնցած են, կը ծախուի Ս. Մ. Մինասեան եւ Ընկերաց Ամերիկեան վաճառատունը ի Գալաթիա։

Մինասեան եւ Ընկերաց Ամերիկեան վաճառատունը մէջ կը ծախուի նաեւ երկաթէ գոյնզգոյն գարեօլաներ, աթոռներ, ժամացոյց, լամբաներ, լապտերներ, արծաթած պատառաքաղ ու դանակ եւն, տեղանի ազնիւ յաղճապակեղէն, պրօնզ աշտանակներ, խալի ազնիւ եւ հասարակ գեղեցիկ Բէվիս եւ տամասքօ, անկողնի կտաւեղէնք, ֆանելա վերմակ, լաստիկ վերարկու եւ քալօշ։

Ամերիկեան վաճառատուն Գալաթիա։ 2

ՏԻՊԻՆ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԻՆ ՍՈՒՄԱ
ՏԷՐՕԶԻԹՕ

Գալաթա Վէյվոտա սոքաղը Ն. 18

Ամէրիգանըն ասրլ Էլիաս Հովը մաքինալարը վէ Պէլճիգանըն ասրլ Հ. Յ. Բըթինին մաքինալարը վէ Գանատանըն ասրլ Ռ. Մ. Վանչէր գումբ. մաքինալարը։

Էսկի լասթիգ տիքէր մաքինա վէ գասնագ մաքինալարը վէ չամաշըր եըգամագ իչին մաքինալար, իբլիք, կարիւչիմ, իյնէ վէ պալէատէի մաքինալար իչին ալէաթ։ Մէգքիւր մաղազատա թաամիր իչին հէր ճինս ալէաթ պուլունուր։ Ազվարըշ օլունտուգտա, թաչրաեա մա կէօնտէրիլիր։ Միւշթէրիլէրէ, խանէլէրինտէ տիքիշ տէրսի վիրիլիր պատիհէվա։ Հօվ վէ Սինկէր իյնէլէրի տուզինասը 9 ղրշ։

LA VELOUTINE

Իշպու բիրինճ թօզու, իյինտէ պիգմիւթ պուլունուպ, տէրիյէ կէնճլէյէ մախսուս պիր թազէլիք վէ թապի պիր եումուշագլըգ վիրիպ, տէրի իւզէրինտէ ապա կէօրիւքմէգ։ Մէգքիւր թօզ հէր եէրտէ պէօյիւք բաղպէթ պուլմուշ տուր։ Ասթրլըր բէրուքէր տիւքքեանլարընտա

ԷՎԱԼԻՆԱ ԲՕՄԱՏԱՍԸ

Մէգքիւր բօմատա սաչլարընն տէօքիլմէսինի մէն իթտիքտէն պաչգա, սաչլարա պիր կիւզէլլիք վէրիր օլուպ, խասթալըգ վէ եախօտ իսթիեարլըգ սէպէպինտէն սաչլարընը զայպ իթմիշ օլանլար իչին, չիմտիյէ գատար իճատ իտիլմիշ օլան իլաճլարընն պաչլըճասը տր։

Էվալինա բօմատասը ազ վագըթ զարֆընտա սաչլարընն տէօքիլմէսինի մէն իտիպ, քէօքլէրինի գուվվէթլէնտիրիր վէ սաչլարա քէնտի էվվէլքի ռէնկլէրինի քէսպ իթտիրիր։ Ազ վագըթ զարֆընտա սաչլարընն ուզանմասը իչին մէգքիւր բօմատա իլէ, սագալ վէ սաչ իչին մախսուս օլան բօմատա իսթիմալ օլունմալը տր։ Մէգքիւր իլաճլարը պիր իքի հաֆթա՝ իսթիմալ իյլէմիշ օլան 17 չաղընտա տէլիգանլըլար, ուզուն վէ իքէք կիպի սագալլարա մալիք օլմուշլար տր։

Մէգքիւր Էվալինա բօմատասը, Գալաթատա Եիւքսէք գալտրրը խան Մ. Վէիչ վէ գումբանեասընն 68 նիւմէրօյու էճզահանէսինէ սաթըլըր։

ԱՂԳՈՒՅՑԻՆ

(Տիւնքի Մանզումէտէն պագըյէ)

Մանասթըլուրըմզա մէքթէպլէր քիւշա իթմէքլիք սախի ֆայիտէլի պիր չէյ սէյիլ տիր սէ-իք. հալիւլէ պունու սէօյլէմէքտէն միւրաջմզ հիշ ֆայիտէսի օլմազ տիմէք տէյիլ տիր, պիր չօճուղա եալընզ պիր քէրական օգութտուրմանընն սախի ֆայիտէսի ինքեար օլունմազ, միւրաջմզ արզու վէ իւմիտ իթտիկիմիզ գասար ֆայիտէ վէ մուհասսէնաթ կէօրիւլմէզ տիմէք տիր։

Մէքթէպ սչմագլըգտա, բէք իգթիզալը, պաշլըճա իւչ չէյ վար տըր, պիրինճիսի մէքթէպէ նէզարէթ իսէ-պիլիր սատամ պուլմազ, իքինճիսի գօլայլըգլա հէր վագթ կիտիպ կէլիր, եանի տէրսլէրէ տէվամ վէ իգտամ իտէր չակիրտան պուլմազ, վէ իւչինճիսի ճիսի սախի հօճա վէ սայիր մէքթէպէ սայիր լեվազիմաթը պուլմազ տըր քի, մանասթըլար իչին պունլարըն իւչինտէն սախի չիմտիքի հալ պուլմազ, հէման միւմքինսիզ կիպի տիր։

Մանասթըլուրըմզը հէր եէրտէ չէհիրլէրտէն վէ գասապա վէ եախտա քէօյլէրտէն, հիչ տէյիլ իսէ պիր սատթ վէ եարըմ սատթ ուզագտա, վէ հէմտէ խալի եէրլէրտէ պուլունմազտա տըր. վէ մէքթէպ տէտիկիմիզ էօյլէ պիր չէյ տիր քի, հէր կիւն կիտիպ կէլիպ պագան իսթէր, վէ պագան սատամընտա լիսագաթ վէ էհլիեէթի եէրինտէ օլմալը տըր, էօյլէ զաթլար իսէ պիզ տէյիլ թաշրալարտա սաղլար թէրէսինտէ, հաթթա նէֆսի իսթանպոլտա տիլ պուլմահօրուզ, տիմէք տիր քի պու ճիհէթլէ պիլիւք կիւճլիւք տէրքեար տըր. քէզլիք մանասթըլարա հէր կիւն չօճուգ կիտիպ կէլմէքլիքտէ պիլիւք կիւճլիւքլէր վէ միւնասիպէթսիզլիքլէր վար տըր, մէզքիւր կիւճլիւքլէրէ վէ միւնասէպէթսիզլիքլէրէ պագըլմատա պիլէ, մանասթըլար ճիվարլարընտա պուլունան չօճուգլար էքսէրիա քէօյլիւ չօճուգլարը օլուուգլարընտան, եալընտա եէտի սէքիզ թարլարընտան այրըլմազլար, վէ իւչ տէօրթ տա գէջատա սախի հէր կիւն մէքթէպէ կիտէմէզլէր. չիւնքի թիւրքիստանզատա տէսսէվիյէ լտեբգլը եօլտար պուլունմատըգը չէօյլէ տուրտուն, էն ֆէնա եօլտար սախի քէօյտէն քէօյ, վէ չէհիրտէն չէհիրէ կիտէն եօլտար օլատուղունտան, գէջէն պիթիւն պիթիւն պօզուգ վէ թէհլիքէլի հալտէ պուլունմագատա տըրլար. պունա իլավէթէն շու սախի պիլինմէլի տիր քի, Հայաստանտա տայիմա չիտէթլի գէջ օլուր։

Հէյլէ մանասթըլար իչին հօճալար, վէ լազըմ կէլէն չէյլէրի պուլմագլըգտա բէյ, չօգ կիւճլիւքլէր վար տըր։

Պու սէօյլէտիկիմիզ մէքթէպլէրին կիւնտիւզլիւք օլմասը իչին տիր, էկէր մէզքիւր մէքթէպլէր իչին, չակիրտան կիճէլէրի սախի օրատա գալսըն տէնիլիր իսէ, երնէ մէսէլէ էվվէլքի հալի քէսպ իտէր, եանի չակիրտանընն սօնունտա եա վարդապետ վէ եախտա քահանայ օլմասը իգթիզա իտէր, անընն իսէ պօշ պիր չէյ օլմասընը իլգահ իլլէտիք. եօգ էկէր, վարսընլար լազըմ կէլէն իլիմլէրի թահսիլ իթսինլէրտէ, սօնունտա վարդապետ վէ քահանայ օլմտեբզ, ֆագաթ էսնաֆ օլատունլար տէնիլիր իսէ, օնատա սախի պաշգա մահզուր վար տըր, չէօյլէ քի, մէզքիւր մէքթէպլէրտէ, տախզուիթտա, վէ թիճարէթ, վէ սանաթ ու հիւնէրէ միւթալիք իլիմլէրի էօրէթտիրմէքլիքտէ, վէ չակիրտանը սէքիզէր օնար սէնէ սագլամագլըգտա, վէ մէսարիֆաթընտա տահանապիլմէքլիքտէ, միւմքինսիզլիք մէրթէպէսինտէ կիւճլիւքլէր պուլունտուգտան պաշգա, տաղ պաշընտա վէ մանասթըր քէօշէսինտէ թահսիլ ուլում իտէնլէր, նէ գասար զիեատէ սախի թահսիլ իթտէլէր. էօմիւրլէրինին կիտիշինտէ պիր նէվի եապանիլիք պուլունճաղընտան վէ մէզքիւր կիտիշէ ալըշմըշ օլճագլարընտան, էհալի իչինտէ պուլունան մէքթէպլէր չակիրտանը իւզէրինտէ տէրքեար օլան թէրպիյէ վէ նէզտքէթի իպրազ իտէմէզլէր։

Խիլասայի քէլամ պիզ մանասթըրլար մէքթէպլէրինէ, ալէսսէվիյէ քէօյլիւ չօճուգլարընը կէօնտէրէպիլէճէկիմիզէն, հալիւլէ, օնլարա էօյրէտիլէճէք չէյ սախի, քէնտի հալլէրինէմուվաֆըգ օլմալը տըր քի, սօնունտա հէմ զէնկին օլապիլսինլէր, հէմ մէսուտ օլսունլար, վէ հէմտէ վաթանլարընը մամուր գալապիլսինլէր։

Էհալինին էֆքեատրընա վագտա պիզ պիթիւն պիթիւն զրատա տէյիլիզ, լաքին պէյնիմիզտէ պիւյիւք պիր ուզագլըգ վար տըր։

Պիզիմ էֆքեատրըմզճա, մանասթըլարըմզտա, պիրեր մէքթէպ սչալմատը, իլլա պիրեր չիֆթլիք հարէնէ սչալմալը, վէ մէզքիւր չիֆթլիքլէրէ պիրեր տէ տէրսխանէ իլավէ գալալմալը տըր։

Իւզահ իսէլիմ նիյէթիմիզի։ Եայ քի հէր մանասթըրըն չիֆթի չէպուղու վէ պաղչէսի թարլասը վար տըր, հէր մանասթըր կիւզել մէվգալարտա պուլունմագտա տըր, հէր մանասթըրըն էթրաֆընտա քէօյլեր վար տըր, վէ հր քէօյլիւ էսկի ուսուլտէ չիֆթճիլիք վէ չօպանլըգ պիլմէքտէ, վէ պինանէնալէյհ հէր քէօյլիւ չիֆթճիլիկի վէ չօպանլըգը, սանաթ ու հիւնէրտէն զիեատէ սէվմէքտէ տիր. իմտի, մանասթըլարըմզտան էն զիեատէ թօքրաղը վէ քէօյլերի չօգ օլանլարընտան պիր գաչարը իչին, եա Սիւլեյմանէն վէ եախտա Ալմանեանընն սայիր պիր մահէլի քէօյլիւլերինտէն, պիրեր իքիչեր չիֆթճի վէ չօպան ֆամիլեա ճէլպ իտիլմէլի, վէ եանլարընա պիրեր թէրճիման վիրիլմէլի, վէ բրաթիգա իլէ, վէ օնլարընը էմրի վէ նէզարէթի թահթընտա օլուուղու հալտէ, թարլալար էքտիրիլիպ պիչիրիլմէլի վէ հալվանաթ սագլաթըլմալը, վէ չիֆթճիլիկին վէ չօպանլըգընը սանաթընա վէ թիճարլըգընտա սախի գալգըգլարագ, չարապ, բէյնիր, եաղ վէ սայիրէ եարարըգլմալը, վէ եավաշ եավաշ տահա պիւյիւք չէյլէրէ էլ թըգլմալը տըր։

Ֆագաթ, մէսէլէ եալընզ պու գասարը իճրա իթտիրմէք օլմտեբզ, իլլա պաշլըճա պիր մագսատ խրամէթ իտիլմէլի տիր. չէօյլէ քի, հէր չիֆթլիք օլան մանասթըրա, էթրաֆ քէօյլեր, չիֆթլիկին վէ մանասթըրըն վիլայաթ վէ գուարէթինէ կէօրէ, էթրաֆ քէօյլերտէն չէրրագլար ալընմալը, վէ պունլար չալըշըրըլարագ, հէմչիֆթճիլիք վէ չօպանլըգ, չալըշըրըլարագ բրաթիգա իլէ էօյրէթիլմէլի, հէմ աղ չօգ իւճրէթ վիրիլմէլի (եօգսա տուրմազլար), վէ հէմտէ հաֆթատա պիր գաչ տէֆա (չիմտիքի հալ) եա կիճէլէրի վէ եախտա կիւնտիւզլէրի, պիրազ օգուեուզ եազմագ տէրսի վիրիլմէլի տիր։

Գու պէօյլէ օլտուղու հալտէ, հայասատան իչին պիր ուկեդ տէջըմզ օլճաղընտա չիւբհէ եօգ տուր, չիւնքի Հայասատան չիմտիքի հալտէ չիֆթճիլիքտէն վէ չօպանլըգատան պաշգա պիր չէյ եարատմազ, վէ տիւնեատա իսէ օնլարատան պիւյիւք, օնլարատան միւպարէք, վէ օնլարատան զիեատէ զէնկինլիք վէ սէատէթի հալ գարուսու օլան իշ վէ սանաթ օլտմազ։

Եիւքսէք եանի իլմ իլէ օլան չիֆթճիլիքտէն վէ չօպանլըգատան վագ կէչտիք, չիմտիքի հալ, էկէր Սիւլեյմին վէ եախտա Ալմանեանընն, վէ եախտա ինկիլիթերրա վէ Ֆրանսանընն եալընզ բրաթիգանա տէրքեար օլան չիֆթճիլիկի Հայասատանա կիրէճէք օլուր իսէ, չագ տէյիլ, եալընզ օն սէնէյէ գասար, Հայասատանընն մահսուլաթ վէ սէրվէթինին օն գաթ օլճաղընտա սալա չիւբհէ եօգ տուր, չիւնքի պիզ գասվիէն իսքեաթ օլապիլիրիզ քի, էլէր էօյլէ պիր գաչ եէրտէ պիրեր ֆէրմանլարը, եանի էօրնէք իչին չիֆթլիքլեր տէրքեատա, իքի իւչ սէնէ զարֆընտա, էհալի, թօքրագտան վէ հայվանաթտան, պիր եէրինէ իքի իւչ, վէ պահաղը եէրինէ կիւզել մահսուլ ալընըգընը, վէ տլընտպելտիկինի կէօզլէրիլէ կէօրէճէք օլտա, քէմալի իչթիեադ վէ զարէթ իլէ տինի թարիֆի թութմատա գօշուլճաղ տըր, վէ սլինատէն տլէյհ պիր գաչ սէնէ իչինտէ, պիւթիւն Հայասատանտա պու բրաթիգա եատեբլաճաղ տըր։

Վէ մէնֆատաթը եալընզ մատտի սուրէթտէ օլմատըգ, իլլա մանէվի սուրէթտէ սախի պիւյիւք մէնֆատաթ վէ մուհասսէնաթ հասըլ օլճաղընտա չիւբհէ եօգտուր, չէօյլէ քի, Հայասատան պու թէատիր վէ պու թարիգ իլէ զուլում ու թէատիեաթտանտախի գուրթուլուր. չիւնքի, էհալի պիր քէրէ զէնկին օլմատա պաշլատըգտա զիեատէ սախի չալըշմատա, վէ թէնպէլիկի թէրք իթմէկէ պաշլար վէթէնպէլիկի թէրք իթարիկինտէ կէօզլէրինի աչար տահա զիեատէ զէնկին օլմագ իսթէր, տէօրթ թարաֆա գօշար, չօգ իչէ էլ տթար, էվլատընա իլիմվէ մալիմաթ էօյրէթտիրիր, ճան, մալ վէ բրզընընի վէ նամուսունուն գատար ու գէյմէթինի պիլմէյէ պաշլար, պիրի թարաֆընտան պիր թէատտի վէ պիր թէսալլութ կէօրտիկիւնտէ անինտէ գարլը գօր, փարա վէ էմէք սարֆ իտէր, ախզը ինթիգամա չէգբզբր, վէ հէմտէ նուֆուզ ու իթթիպար բէյատ իլէտիկինտէն, հէմ ֆիւրալեր վէ սատիր սէֆիլլեր գօրգմատա պաշլարլար, վէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան սախի զիեատէճէ տիգգատ վէ հիւրմէթ զուհուրա կէլիր, զիրա սէրվէթ վէ մամուրիյէթին խազինէճէ սախի էհէմմիյէթի վար տըր. հալ պու քի ֆագբլբգ վէ սէֆիլլիք հալի, հիւքիւմէթ իչին սախի պիր եիւք տիր։

Պունա իլավէթէն շունու սախի սէօյլերիզ քի, էօյլէ էօթեատ պէրուատ էվրօպալը ֆամիլեալարըմզ բէյատ օլտուղունատա, էվրօպատա պաշը կիւզել վէ ֆայտէլի ուսուլ ու սէթլերը սախի եատեբլմատա պաշլար։

Հիչ չիւբհէմիզ եօգ տուր քի, պիզիմ պու թէքլիֆիմիզ չօգլարա բէք կիւճ պիր չէյ կէօրիւնէճէք. իմտի օլ պատատ սախի սէօյլէյէլիմ։

(Տեվամ)

ՏԱԽԻԼԻ ՑԻ

Տիւնքի կիւն, սէլամլըգ ըէսմի ալիսինտէն սօնրա, մագէյնը հիւմատուն միւշիրի տէվլէթլու Ֆերիտ բաշա հազրէթլերի վասըթասըլա, տէվլէթլու Մէհմէտ Բրիշա բաշա հազրէթլերինտէն, մէօհրի հիւմատուն տախզ օլունտըգ թէպտիլի սատատրէթ վուգուս պուլմուշ տուր։

Մագամը ճէլիլի սատատրէթուզմատա տէվլէթլու Հիւսէյին Ավնի բաշա հազրէթլերինին նասապ ու թայինի վէ սէրասքէրլիք խըզմէթի ճէլիլէսի գայմագամլըզընա, մէճլիսի թանզիմաթը սաքէրիտէ ըէյիսի տէվլէթլու Ապաիլ Ֆէրիմնատիր բաշա հազրէթլերի թայինին պույրուլմուշ ճուր։

—Բէնճէնպիհ կիւնիւ, հավանըն ֆէնալըզընատան, սատրազամ հազրէթլերի իլէ վիւքէլլի Ֆիխամ հազարաթը Պաշը Ալիեէ կէլմէմիշլէր տիր։

Եէվմի մէզքիւրատ, սատթ ալըրատան սօնրա, իսթանպօլ չարշըսը գարանմըշ տըր։

Պիր թագըմ էնատֆսըզ էթմէքճիլէր, Պէյօղլուտա 90 բարալըգ էթմէյի 130 բարատա սատթմըշլար տըր։

Հավանըն ֆէնալըզընատան, խարիճիեէ նազրը բաշա հազրէթլերի, բէնճէնպիհ ախշամըզը սօարէ վիրէմէմիշ տիր։

—Պու սէնէ թաշրալարտա պուրատան տախի շիատէթլի սուրէթտէ գէջ օլուղու մալիմ տիր, տահա նիչէ եէրլէրտէ, ֆուգարանընն նէ սէֆիլլիքլեր չէքմէքտէ օլտուղունու կէրչի կէօրմէքտէ տէյիլիզ, լաքին, թէֆէքքիր իլէ պուլտպիլիրիզ, հէյլէ Գայսէրիեէ, եօզղատ վէ էնգարէ թարֆլարընտա զաթէն գէթլըգ տախի պուլունմագտա օլտուղունատան, վէ էնգարէ ֆուգարասը բէք սըգըլտըզընատան, իեատնէ թօքտամագ իզրէ, խասսէթէն սատամը կէլտիկի, վէ պաղը զաթլարտա բէճա մէքթուպլարը եազըլըզը մէսմուիմիզ օլմուշ տուր։

—Բայիթախթըմզատա պու կիւնլէրտէ կէօրիւլմէքտէ օլան շիատէթի չիթանը, զանն իտէրիզ քի երկիրմի սէնէտէն պէրու էմտալի վուգու պուլմամըշ իտի. կէրչի հէր թարաֆ ֆուգարասը իչին, պէօյլէ ֆէնա հավալար պիր ղազապ մագամընտա գալալար, ֆագաթ եալընզ չու ֆարք վար տըր քի, թաշրալարտա էքսէր մահէլլէրտէ հէր սէնէ պէօյլէ ֆէնա հավալարը պէքլէմէքտէ օլուուգլարընտան, թապիթիյէ աղ չօգ իհթիեաթ իլգրէ պուլունուրլար. հալպու քի զուրատա ֆուգարա հէմ միլլիմ հավալարտա ալըշմըշ օլուպ, վէ հէմտէ, հէր կիւն եէյիպ իչէճէկինի, պագալատան մանավատան վէ էթմէքճիտէն գասապատան ալմագտա օլտուգատան պաշգա, չիմտիլերտէ իսէ ագճէ գէլլէթի սօն տէրէճէյէ վասըլ օլմուշ օլտուղու կիպի, վէրէսի տէնիլէն չէյ իսէ, սալքի պիթիւն պիթիւն գալգմըշ հալինտէ պուլունտուղունատան, հիչ չիւբհէմիզ եօգտուր քի, հէր միլլէթտէն պինէրճէ պիչրէլեր, չու սէքիզ օն կիւնտէն պէրու պիյիւք զարուրէթ չէքիպ վէ սէֆալէթէ տիչար օլմուշլար տըր. պու պապատ էլիմիզտէն պաշգա պիր չէյ կէյմէտիկինտէն, հէմտան Ալլահ զէնկինլերին գայպլերինատ մէրհամէթ տուշղուլարընը ուեատաբրսըն տէյտ տուա իտերիզ։

—Նասըլ քի պիլտիրիմիշ իտի, Ալվթրիա վէ Մաճար սէֆիրի գօնթ Լիւտոլֆ ճէնատլերի թարաֆընտան,

տրչէնպիհ ախշամը, սեֆարէթխանէ-ան միւքէմմէլ պիր պալօ վիրիւպ, Հիւսէյին Ավնի բաշա, վէ Գալաթարի Ահմէտ բաշա, վէ Իսմայիլ բաշա վէ Քեռնի բաշա հազարաթը վէ Ճրանա վէ Իրան սէֆիրլերի վէ սայիր էլչիլեր հազիր պուլունմուշլար տիր։

Սայիր վիւքէլայի ֆիխամ հազարաթը, մէզքիւր պալօտա կիթմէք իւզրէ, սարազամ հազրէթլերինին գօնաղընա թէհէմմիւլ իթմիշլէր, ֆագաթ, հավանըն ֆէնալըղընան, կիտէմէյիպ, կիճէյի, միշարիւէյհ հազրէթլերինին գօնաղընա կէչիրմիշլեր տիր։

—Իզմիրտէ տախի գէջ հիւքմինի իճրա իտիպ, չէհիրէ վէ ճիվար մահէլլէրինէ չօգ գար եաղմըշ վէ էթ վէ էթմէք կիպի չէյլեր զիեատէսիլէ եիւքսէլմիշ տիր, չէօյլէ քի էթ, ավ գուշունատան բահալը օլուղունատան, իզմիրլիլեր, ավ գուշու եէմէքտէ իմիշլեր։ Մանիսատա գար սէպէպինէն քատֆէյի տիւքքեանլար գարալը գալմըշ վէ սօնուգ օլ տէրէճէ չիտատէթլի իմիշ քի օտալարտա պարտաքատաքի սուլար տօնմազտա իմիշ։

—Մարիտ թէրէզա նամվարօր պուղտայ եիւքլիւ օլտուղու հալտէ, Օտէսատան հարէքէթ իտիպ, Տէրիսատաէթէ կէլմէքտէ իքէն, եօլտա ֆուրթունատա թէսատիւֆլէ, տէնիզ տիւմէնի ալըպ կէօթիւրմիշ վէ տալկալարը իւզէրինտէ չալգալանըպ տուրմազտա իքէն, վէսթա նամ Ավսթրիա բոսթա վապորու, իւզէրինէ վարըպ, Վարնա լիմանընա կէօթիւրմիշ տիր։

—Պիր եունան թէքնէսի, իզմիրտէն հարէքէթ իթմիշ օլտուղու հալտէ, ալտֆրանկ փեռվարըն իքինճի կիճէսի, Սազէզ լիմանը պօղազընտա ղարգ օլմուշ, ֆագաթ, թայիֆէլեր գուրթարըլմըշ տըր։

—Տիարպէքիրտէ օվալարտա 8 արշէն գար կէլտիյի իչիտիլմիշ տիր։

Քանեատան հարէքէթ իթմիշ օլան բոսթա, գար իչինտէ գալմըշ օլուպ, ատամլար իլէ հայվանլար թէլէֆ օլմուշ տուր տէյի գօրգուլմազտա տըր։

—Կէչէն կիւնքի ֆուրթունա էնանսընտա, Գարա տէնիզ պօղազընտա իքի պաճալը պիր վաբօր գարտեա օթուրմուշ տուր։

—Մուխտարէրթը թէլէկրաֆիեէ հալէտ ճէրէեան իթմէսէքտէ տիր, սէօյլէնտիկինէ նէզարէն, պու տէֆա, Տէրիսատաէթի էւրօբա իլէ բապթ իտէն խաթթլարտա վազէ օլան խոսարթ բէք չօգ օլուպ, էհլի վուգուֆ վէ մէմալիքի մահրուսէնին թէլէկրաֆ խաթթլարընճա մալիումաթը օլան պիր զաթըն թաստիգինէ նէզարէն, կէլճէք բազար իրթէսի վէ եախօտ սալը կիւնիւնատէն էվվէլ Բարիս վէ Լօնտրա իլէ եէնիտէն մուխտարէրթը թէլէկրաֆիեէ ճէրեան իտէպիլմէսի միւմքին-սիզ տիր։ Տէրիսատաէթ իլէ Վալօնա պէյնինտէ եիւզէրճէ թէլէկրաֆ տիրէքլերի տէվրիլմիշ տիր, մէզքիւր տիրէքլերտէն իւչտէ պիրի չիւրիւմիշ օլուպ մաէթթէէսիւֆ իչիթտիկիմիզե նէզարէն, թէլէկրաֆ նէզարէթի միւմքին մէրթէպէ չարուգ սուրէթտէ մուխտարէրթը թէլէկրաֆիեէնին եէնիտէն ճէրեանընը տրզուլեեէրէք, տէրհալ եէնի վէ միւհքէմ տիրէքլեր եօլտատաճագ եէրտէ, մէզքիւր չիւրիւք տիրէքլերին եէնիտէն եէրլերինէ վազ իտիլմէսինի էմր իթմիշ տիր քի, պունուն թապիի նէթիճէսի օլարագ, եէնի պիր ըիւզկեար էտիլինտէ, եէնիտէն եէրգելատաղը վէ մուխտարէրթը թէլէկրաֆիեէնին եէնիտէն գաթ օլունատաղը պի իշթիրահ տըր։

Լէվանթ Հէրալտ

—Ղազէթալարտա օգունատուղունա կէօրէ, կէլէճէք բազար կիւնիւ, իթալիա սէֆարէթխանէսինտէ տախի, պիզիմ գօնսէր կիպի պիր սէս վէ մուզիգա գօնսէրի վիրիլէճէք, վէ տուխուլիեէսի պիտ լիրա օլատագտըր։

Կէչէն սէնէյէ նիսպէթլէ պու սէնէ զիեատէ գօնսէր վիրիլմէքտէ տիր, վէ հիչ շիւբհէմիզ եօգտուր քի, էվրոպատա օլտուղու կիպի պուրատա տախի, գօնսէր իճրասը եէլատան եէլատպիւլիք էհէմմիյէթ պուլատագտըր։

—Թարատֆըմըզտա խապէր վիրիլտիկինէ նէզարէն, թէէխիր օլունտուղունու պիլատիրտիկիմիզ օրթօրիս, էօնիւմիւզտէքի ճումա տախշամըսը ինկիլիզ սէֆարէթխանէսինտէ իճրա իտիլէճէք տիր։

—Ղազէթալարտա օգունատուղունա կէօրէ, հիւքիւմէթ թարատֆընատան իպրամ օլունարագ, քէօմիւրճիլէրէ, էհալիյէ օգագտսը եիրմի բարատա տըր քէօմիւրիւ սաթտարըլմըշ տրր։ կէրչի շու տիգգաթ վէ շու մէրհամէթ մէտհէ չատան տըր, լաքին, էկէր քէօմիւրճիլէր, հիւսնիւ ըիզալարըյա վիրմէէօրլար իսէ, կէլէճէք վագթ իչին մահզուրու վար տըր, չիւնքի «լ վագթ քիմսէ քէօմիւր տէրանպար իթմէկէ ճէսարէթ իթմէզ. պէօյլէ վագթալարտա, նուֆուզ իշլէթտիրիլէրէք ալընմազտան իսէ, հիւքիւմէթ թարատֆընատան ֆէատաքէարլըգ օլունմասը ատահ զիեատէ քէարը տագլ տըր։

ԲԱՐԵԲԱՂԴԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Պու շիրքէթին միւտատէթի թէքմիլ օլուպ, շէրիքլերին էքսէրիոի գարարը իլէ շիրքէթ լաղվ օլմուշ օլտուղունատան իլերուտէ ասլա մէսուլիեէթ գապուլ իթմէյէրէք, տավէթ օգունուր թէքմիլ շէրիքլերէ քի փեռվարի իչատէ Գալաթա քիլիսէսինտէ թէճէմմիւ օլունճագ ումումի մէճլիսատէ հազըր պուլունուպ, եէալերինատէ պուլունան շիրքէթ սէնէտաթլարըյլա, քէնարի սէհմինէ խապէթ իտէն մէզալաղը տախ իլլէսինլէր։

Նախագահ
Մ. Գ. Միհէնտիսեան

ԲԱՂԴԱՆՈՒԷՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ընկերութեանս Տնօրինութիւնը կը փութայ ներկայիս յայտարարել թէ՝ թիւ 215, 335, 336 և 482 բաժիններն վաճառել հրամայուած ըլլալով, քսան 10 ըդ. կանոնի արամադրութեան ենթարկեալ դրուած են, որոնց բաժնորդ ըլլալ փափաքողներն կը հրաւիրուին Ընկերութեանս Հաւաքիչ Կարապետ Սարաճեանի խանութը (Գալատա Շէյխ իւլ իսլամ խանին կարգը) յաւելեալ չորեքշաբթի 6 դեկտեմբեր ճիշդ ժամը 8 ին

Կ. Պոլիս 2 յունվար 1874

(Գալէատէքի իլանըն թիւրքճէսի տիր)

ԲԱՂԴԱՆՈՒԷՐ ՇԻՐՔԷԹԻ

215, 335, 336 վէ 482 նիւմէրօլու սէհիմներին սաթըլմասը, սահիպլերի թարատֆընատան էմր օլունմուշ օլտուղունատան, նիզամնամէսինին 10 ունճու պէնտի ահքատմընճա մէզատա չէգարըլմըշ օլտուղու իտարէ թարատֆընատան իլան օլունարագ, մէզքիւր սէհիմների սաթըն ալմագ իսթէեէնլերին էօնիւմիւզտէքի չարշէնպիհ կիւնիւ (6 փեռվար) սաաթ 8 տէ շիրքէթին թահսիլատարլարընատան կարապետ էֆ. Սարաճեանընը, Պահէք գարուսունատա Շէյխ իւլ իսլամ խանը իթթիսալինտէ վագը տիւքքեանընա կէլմէլերի իխթար օլունուր։

Տէրիսատաէթ 2 յունվար 1874

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էսկ. Ամ. 1 փեռվարի գտր.		44-38
» 2 տագակ տչլալը		44-27
Էն եիւքսէք		44-27
Էն ազագը		43 39
» » սաաթ 6 1/2		44-00
Խթիզրազ 1863		297
» 1865	» »	297
» 1869		260
» 1872	Ա Բ	65
Բրէսի ժէնէրալ	7-4	Լիրա
Սօսիէթէ ժէնէրալ ագսիօնլարը		6-12
Սօսիէթէ Օթօման		3 30
Սատաղօլ պանգասը ագսիօնլարը		4-15
Պանգ տը Գոմերսիալ		
» Պալթահի		
» Վէրիսի		225
» Սօսիէթէ Օսթրօ Թիւրք		300
Շէմէնտըֆէր սէհիմլերի էսկի		107 1/2
» » եէնի		45 1/2
Թրամվայ հիսսէլերի գուրսն քէսիք		635
Բրէսի Հէլէնիկ	9	Ֆրանգ ըսգօնթօ
Լօրիում մասէնի ագսիօնլարը	15	ըսգօնթօ
Գուրսն սքօնթօսու		110 բարա
Ագճէ Ֆոլէզի		16-18
Բէրօր		
Հէվալէսիզ		

ԳԱՄՊԻՕ ՖԻԵԱԹԸ

Ինկիլիզ լիրասը 111 3/8 իչ այ վատէ իլէ
Ֆրանք 22 95 » » »

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ 2 ՓԵՏՐՎԱՐ

Ինկիլիզ լիրասը	110 30
Ֆրանսայ ալթունու	87-30
Բել	89 30
Գերմանիոյ ալթունու	51-15
Գիեռ մէնհէտիյի ֆարգը	2-15
Մէթալիք ֆարգը	5-30
Պէրը	2-
Գէչիկ	5-20
Գառպօն գայմէսի 6 61	գաբիք

(ՆԷՎԻՔԷ)

Սըր Սամուէլ Պէյքըրը մէրքէզի Աֆրիգատա օլան մէմուրիեէթի

Սըր Սամուէլ Պէյքըր վէ մատամ Պէյքըրը մէրքէզի Աֆրիգատան ավէթլերի մինատիպէթի իլէ իւնիվէրսիթէ տա Լօնտրը նամ թէատրատա պու տէֆա պիր զիեատֆէթ վիրիլմիշ տիր։

Պու ճէմիեէթտէ Սըր Պարթել Ֆրէր բիատէթ իտիպ, բըրէնս տը կալ վէ տիւք տ'էմփպուրկ տախի հազըր պուլունմուշլար տըր։

Ճօղրաֆիա ճէմիեէթի թարատֆընատան պէեան օլունան արզու իւզէրինէ Սըր Սամուէլ Պէյքըր քէնարի սէյեահաթընը նագլինի իթմէք վատ իլլէմիշ իտի։

Միւսամիլէյհին զէյէթլէ միւթալատյէ չատան նութգունատան ատթիտէքի ֆըգրալար տախ օլունմուշ տուր։

Նիլի միւպարէքին իչէրիլէրինատ խըտվիեէթի Մըսըրիեէնին նուֆուզու հիւքիւմէթի ճէրէան իթմէէն մահէլլէրատ, 10—15000 նէֆէրէ գատար էսիր խըրսըզլարը, մազհարը ճէգատ օլմագսըզըն հէր նէվի ճինատաթը իշլէրլէր։

Պունլար Սուատան էհալիսինին էն ալչագլարը օլուպ, չէգավէթի զրատաթ թէրճիհ իտէրլէր։

Պունլար թօրրաղը գէր իտիպ բուսումը հիւքիւմէթէ էատ իտէճէք եէրատ, եէրլիլէր իլէ ֆիլ տիշի թիճարէթի էթմէք պէհանէսի իլէ, Գարթուսմը թէրք իտիպ, էսիր չալմաղա կիտէրլեր։

Պու պէօլիւքլէր, էքսէրիտա Գարթում թիւճճարլարը թարատֆընատան թէշքիլ օլունուպ, պունլար սիեահ գապիլէլեր իւզէրինէ հիւճում իթտիքլերինատ էլէ կէչիրմիշ օլատուգլարը էսիրլերի, իւճրէթլերինէ մուգատիլ վէրիրլեր։

Շու թարիգատէն, պէօյլէ պիր ազիմ գուրսանլըղըն նէթիճէսի նէ օլատաղը անլատշլարը։

Աֆրիգանըն օրթասընատա պուլունան կիւզել եէրլեր խարապ վէ վիրան օլուպ, գարբլար վէ չօճուգլար էսիր իտիլմիշ, քէօյլեր եատգլմըշ, երքէքլեր էօրիւրիլմիշ, վէ սաթըլմատատաճագ գատէթ քիչիք չօճուգլար վէ իհթիեար գարբլար սօղուգ գանլապողգանրրլար իտի։ Գարթումէեալէթի էհալիսի հայատուլուգ իչին չիֆթճիլիի թէրք իտէրէք տախէր մահէլլէրէ հիճրէթ իթտիքլերինատէն, Գարթումէեալէթլերի վիրան պիր հալ քէսպ իթմէքտէ տիր։

Թիճարէթ սէքթէատար օլմագտա վէ պինլերճէ տէօնիւմ միւնպիթ եէրլեր եիւզ իւսթիւ գալմագտա իտի։

Իքի եիւզ միլ մէսաֆէտատ, Գարթում իլէ Պէրպէր արասընատա պուլունան քէօյլերատ էհալիսէն քիմսէ գալմըմըշ վէ սըր Սամուէլ Պէյքըրըն կէօրատիւկի ղալէթլէ զէր օլունմուշ պու մահալլեր պիրեր չէօլ օլմուշլար իտի։

Նիլին սիեահ գապիլէլերի ֆըրգա ֆըրգա օլուպ, պիր հիւքիւմէթ թահթընատա օլմատըգլարընատան, Սուատան էսիր ավճլարընա ավ օլուրլար իտի։ Խըրթվի Մըսրը հազրէթլերի պէօյլէ պիր ֆէնա հալինէ մէյատանատան գալատըրըլմասընա գարար վիրմիշ տիր։

Պունուն իչին, մէմլէքէթ օրթասընատան տոքէրի պիր եօլ աչմագ վէ պաղը իսթիհքամլար եատմագ լազըմ կէլմիշ տիր։

Նիլ իւզէրինատէն Ալպերթ Նիանզա գատար վապօրլար իշլէթմէյէ վէ մէզքիւր վասի կէօլ իւզէրինատ թիւճճարլարա պիր եօլ աչմաղա գարար վիրիլմիշ իտի։

Սիեահլար ախզ ու իթասընընը մէնի, պիրինճի տէրէճէատ իգթիզա իտի։

Սըր Սամուէլ Պէյքըր պու իչի տէր իւհատ իթտի։

Էսիր ախզ ու իթասը մէմլէքէթի մէզքիւրէնին էսքի վէ քէօքլէշմիշ տէթլերինատէն օլատուղունատան Սըր Սամուէլ Պէյքըրըն քէնարի պիր խրիսթիան օլտուղու հալատ, Միւսլիմանլարատան միւրէքքէպ պիր ֆըրգա իլէ միւսլիմանլարա խօշ կէօրիւնէն պիր տատէթի գալատըրմագ իսթէտիյինատ, քէնարի թէշէպպիւսինին, Մըսրը էհալիսինին էֆքատար ու մէնֆիինէ տօղրուատան տօղրու տօգունատաղը չիւբհէսիզ տիր։

Խըտիվ հազրէթլերինին պիր ֆէրմանը միւմտիլէյհէ բազարգ ըիւթպէսի վիրիպ, քէնարի քէնարի էրքատանը հարպընը վէ մատէթինի ինթիխապ իթմիշ տիր։

Սէֆէրին պաշլանկըճընատա պիր թագըմ շէյլերին իճրասը կէրի գալմըշ վէ պու ճիհէթլէ Գարթում էսիրճիլերի տէսիսէլէր իլլեեէճէք վագթ պուլմուշլար տըր։

(Տէվամի)

—Կէչէն սէնէ, ինկիլթերատա 911 գըթա կէմի ինչա օլունմուշ տուր։

—Ամերիկա բանս ֆապրիկա-թորունուն պիրի, 300 մէթրս ուզունլուղունա պիր բիեանս եռամգամ իմիշ։ Պու բիանսեու 250 քիշի պիրլիքաէ չալապիլէճէք տիր։

—Սէն-Բէթերսպուրկա պուլունան ինկիլիզ ղազէթալարընը մուխպիրլէրի, ալֆրանկա յունվար 23 ա տիւք՝ էմիմպուրկուն նիքեահընը թէլէկրաֆլա նագլ ու պէեան իլլէմիշլէրտիր։

Կազէթ ալ Պուրս ղազէթասընըն պէեանընա նէզարէն, թալմս ղազէթասընը շէհրի մէզքիւրտէքի մուխպիրի, 5 813 լուղէթ, վէ Տէյլի Թէլէկրաֆը մուխպիրի, 4 616 լուղէթ, վէ Տէյլի Նիուսուն մուխպիրի 1969 լուղէթ վէ Էմիմպուրկ Լէվիուընը մուխպիրի 1585 լուղէթ վէ Ըսթանտարընը մուխպիրի 675 լուղէթ վէ Մորնինկ Բոսթը մուխպիրի 620 լուղէթ ճէման 15,278 լուղէթ թէլէկրաֆ չէքմիշլէր տիր։

—Պու քէրէ նէյը օլունան պիր ըսթթիսթիգէ նէզարէն, կէչէն 1873 սէնէսի դեկաեմբեր այնա 267 գէթա եելքէն կէմիսի ղարգ օլուպ, պունլարընա 127 սի ինկիլիզ, 31 ի Ամանեա, 20 սի Եունան, 16 սը Ֆրանսէզ, 16 սը Նորվէճիա, 11 ի Իթալեա, 10 ը Բուս, 9 ը Ամերիգա, 6 սը Տանիմարգա, 6 սը Իսբանեա, 4 ի Ֆիլէմէնք, 4 ի Շբվէա, 3 ի Ավսթրիա, 2 սի Բորթիքէզ, 1 ի Գրաշիլեա վէ 1 ի ա Օսմանլը կէմիսի իմիշ։

Մահը սէզքիւրա 31 գէթաա վարբոր ղարգ օլմուշ տուր։

—Պիր ինկիլիզ ղազէթասընա գունատուղունա նէզարէն, պու կիւնքի կիւն, Միւճթէմէուի Ամերիգաա 41, 900 քիլոմէթրս վէ ինկիլթերրաա 10, 220 քիլոմէթրս վէ Ֆրանսաա 6076 քիլոմէթրս չբմէնաքֆէր իշլէմէքտէ տիր։

Պու չբմէնաքֆէրլէրէ, իլթիզամբլարա թէրք օլունմուշ վէ եախսա ինշա օլունմագա օլան եէնի խաթթարը իլավէ իթթիկիմիզա, Միւճթեմէալի-Ամերիգաա 58 պին, վէ Ֆրանսաա 16 350 վէ ինկիլթերրաա 15 330 քիլոմէթրս չբմէնաքֆէր պուլունաուղու կէօրիւլիւր։ Տիւնեանընը հէր թարթքնա օթուզ սէնէքէն պէրու ինշա օլունմուշ օլան ամիր եօլարա, 20 միլեար ֆրանգաան զիեառէ սարֆ իտիլմիշ օլուպ, եէնի եաբբլմագա օլան վէ եախսա թասավվուր օլունան ամիր եօլար եաբբլարընա, 20 միլեար ֆրանգ գաաար աահա սարֆ օլունաճագ աբը ամէլի զանն օլունուր։

Պու կիւնքի կիւն մէվճուա օլան քեաֆֆէյի չբմէնաքֆէրլէրէ իսթիմալ օլունան լոգոմոթիվլէրին գուվվէթի, 4 միլեան 150 պին պարկիր գուվվէթինէ միւսավի տիր տէյի թախմին օլունուր։ Մէզքիւր լոգոմոթիվլէր պիր ոէնէաէ, 884 միլեան 790 000 քիլոմէթրս եէր գաթ իսէրլէր քի պու հիսապա, 20 ակֆա տիւնեանընը տէօրթ թարֆընը տօլաշբրլար տիմէք տիր։ 1865 սէնէսինա, տիւնեաա մէվճուա օլան չբմէնաքֆէրլէր, 110 միլեան եօլ ճու նագլ իթթիլէր տիր։

———

ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Իշպու պին սէքիզ եիւզ եէթմիշ տէօրթ սէնէսի շէհրի քեանունի սոնի պիրինճի կիւնիւնատէն իթթիպարէն, կէչէճէք եէթմիշ եէտի սէնէսի քեանունի էվվել օթուզ պիրինէ տէկին, պիրինճի սէնէ իշուն շէհրիեէ պիր տաէ վէ իւշ չէյրէք սիմ մէճիտիյէ վէ իքինճի սէնէ իշիւն տյտա պիրէր պուչուք մէճիտիյէ վէ իւշիւնճիւ սէնէ իշիւն տաախի մահ պէմահ պիրէր մէճիտիյէ իյֆա իտէրէք։ Բուսէլի Թիմուր եօլու սէհիմինատէն եիւզ տաէա վէ Պուքրէշ շէհրի իսթիգրազ Թահվիլթընատան իքիեիւզ տաէա, քի ճէման իւշ եիւզ տատա սէնէտաթը մէզքիւրէնին իւշ սէնէ զարֆընտա քէշիտէ օլունաճագ գուրալարընատան եիւզտէ պիր հիսսէ իթթիպարիյէ իսթիֆատէ իթմէքտէ, վէ միւտատթի մէզքիւրէ միւնգազիյէսինտէ, Բուսէլի Թիմուր եօլու իսթիգրազընատան պիր վէ Պուքրէշ շէհրի իսթիգրազընատան իքի տաէա տսել ատա սէնէթլէրինէ մալիք օլմագ իւզրէ, պու տէֆա Թէրթիպի տանի օլարագ քիշիւք եէնի խանիթթիտալինտէ իւշ նիմէրօլու մազազատէ տաքին վարդանեան վէ գումբանեասը թարֆընատան պու քէրրէ եիւզ տաէա հիսսէ սէնէտաթը պիլ թէրթիպ թէտավիւլէ չբգարբլմբշ օլուղունատան, կէրէք Տէրիսատէթտէ վէ կէրէք թաշրալարա հիսսէտար օլմազ բազէթ իտէն վէ տահա էթրաֆլբա մալիմաթ ալմագ իսթէյէն զէվթը մազազալը մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ իլլէմէլէրի իլան օլունուր։

1874 փեատունի սանի 18

Կարապետ Վարդանեան

———

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնճէմիին բազարընտա Ն. 41 Իբսի խանընտա

THÉ

DE LA

Compagnie Coloniale

ԳՕՄԲԱՆԵԻ ԳՕԼՕՆԻԱԼ ՁԱՅԸ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՏԻՐԷՃԷՏԷ ԱԼԷԱ

Մէզքիւր չայ ինսանա բէք կիւզել բայիհա վերիպ, օրհնէթի պէտէնէ սախի բէք ֆայիտէլի պուլունան հէր նէվի չայլարտան միւրէքքէպ պուլունմագտա տրը։ Գումբանեայի մէզքիւր. քէնտի չիգօլաթօսունու իմալ իյլէտիյի կիպի, եանի ֆիաթընտան էվվել, ճինսինին ալէա պուլունմասընա իգտամ իտէրէք, սաթտրը չայ զայէթ իւլ զայէ ալէա ճինատէն տիր. ֆիեաթը, իւշ եիւզ կորամլրգ գուրուշու 6 ֆրանգ. վէ 150 կրամլրգ գուրուշու 3 ֆրանգ։

Ալմուշն սաթրտրը Մահէլլ Բարիսատէ Բիվօլի սոգաղընտա 132 նինմէրօլու մաղազատա վէ հէր չէհիրլէրտէ պուլունան պայլրճա թիւճարլար վէ էճղաճրլարտա։

ԱՑՆԱ ՎԷ ՃԱՄ ՏԻԲՈՋԻԹՕՍՈՒ

Ինկիլիզ Ահմէտ էֆէնտինին, պու տէֆա, Գալաթատա Մահմուտիէ ճատտէսինտէ, եանի Բրրամվայրն կէչէսի եօլ իւզէրինտէ Եօրկանճլար ճիվարընտա միւճէռտէտէն քիւչատ իյլէսիյի 7ՇՆ. մաղազատա սալօն իչին պէօյիւք վէ քիւչիւք Ֆրանսրդ այնալարը թանէ վէ սանտրգ իլէ, վէ հէր նէվի չիչէքլի վէ բէնկլի ճամ վէ հաֆխէ 12 մումլուտան 32 մումլուեա գաաար, վէ եալտրզլը վէ մալօն գօնսալ վէ հէր ճինս կէմի վէ էլ վէ արապա ֆէնէրլէրի վէ սուֆրա իչին պիլլար չամտան վէ բէնճէրէ բէրվազլարը իչին եալտրզլը հէր ճինս չէրչիվէ վէ հէր ճինս խուրտէպին վէ արապա վէ վաբոր իչին հէր ճինս ճամ, էհվէն ֆիեաթլա սաթըլմագտա օլառուղու իլան օլունուր։

Compagnie Coloniale

ÉTABLISSEMENT SPÉCIAL POUR LA FABRICATION

DES

CHOCOLATS

DE

QUALITÉ SUPÉRIEURE

ԱԼԷԱ ՃԻՆՍՏԷՆ ԶՕԳՕԼԱԹ ԵԱԲՄԱԳ ԻՉԻՆ

ՄԱԽՍՈՒՍ ՖԱԳՐԻԳԱ

Գումբանեի Գօլօնիալ թէսմիեէ օլունան մէզքիւր գումբանեանընը քեաֆֆէյի չօգօլաթալարը խալիս օլուպ, իչինտէ տիչարատան չէյ գարբչթրրլմամշ վէ պու կիւնէէտէք էմսալի կէօրիւլմէտիք սուրէթտէ պէօյիւք տիգգաթ իլէ եաբբլմշլարը։

Գումբանեայը մէզքիւր, չօգօլաթը, օրհնէթի պէտէնիյէտէ ֆայիտէլի օլարագ եաբմագ իչին թէչքիլ օլունուպ, էհվէնիյէթի իքինճի մէսէլէ սրրաբընա կէչիրիլմիշ, վէ հէր չէյտէն էվվել էհալիեէ, ալէա ճինատէն չօգօլաթա եաբմագ իսթէմիշ տիր։

Սէհհէնէ ֆայիտէլի չօգօլը Եաբրմ քիլօկրամը		Վանիլէ-լը չօգօլը Եաբրմ քիլօկրամը		Ճէպ վէ եօլճուլատ չօգօլը Պիր գուտուսու	
Ատի	2 ֆր. 50 սանթ.	Ատի	3 ֆրանգ	Ալէա	3 ֆր. 25 սանթ.
Ալէա	3 «	Ալէա	3 ֆր. 50 սանթ.	Էքսթ. գուտուսը	2 ֆր. 50
Էն Ալէա	3 « 50 սանթ.	Էն ալէա	4	Էն ալէա	3 ֆր.
Էքսթրա	4	Էքսթրա	5		

Պաշլրճա մէրքէզ, Բարիսատէ Բիվօլի սոգաղընտա, Ն. 132

Պուլուն ուր, Ֆրանսանընը վէ մէմալիքի էճնէպիլէնին պաշլրճա թիւճարրը մաղ սաընտա։

ԵԱՆՂԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԻԹԱ

NORTH BRITISH AND MERCANTILE

INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԷՆԹԱՅԼ

Ն-Հ Լ-ՈՐԱ ՎՔ ԷՐԻՄԱՐԼԷ ԵԱՆՂԸՆ ՍԻԿՈՒՐԻԹԱ ԳՈՄՊԱՆԻԱՆԸ

	Ինկ. Լր.
Ասըլ սէրմաեէ	2,000,000
Իսոէնմիշ սէրմաեէ	252,000
Եանղընն շիւպէսինատէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ազճէսի	896,000
	848,000
12 սէնէսինատէ սաֆի քեարը	794,000

NORT EHRN

ASSURANC COMPANY

ՆՕՐԹԸՐՆ

Ն-Հ Լ-ՈՐԱ ԵԱՆՂԸՆ ՍԻԿՈՒՐԻԹԱ ԳՈՄՊԱՆԻԱՆԸ

	Ինկ. Լր.
Ասըլ սէրմաեէ	2,000,000
Իսոէնմիշ սէրմաեէ	100,000
Եանղընն շիւպէսինատէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ազճէսի	230,000
	330,000
Սաֆի քեար	270,000

Սահիպի իմզալար, քէնտէլէրինին, պալէատէքի իքի սիկուրիթա գումբանեալարընընը ՊԻՐԼԷԾՄԻԾ ՃՃԷՆԹՕլարը նատպ օլունմուշ օլուպ, եանղընն սիկուրիթասը իչին չօգ գօլայլԷգլարվիրէպիլիր. պիր հալտէ պուլունուգլարընն, քէնտի պիր չօգ միւշթէրիլէրինէ վէ իսթանպօլուն բազէթլու էհլիսինէ իլան իթմէէ միւսարատաթ իտէրլէր։

Մէզքիւր գումբանեալար, քէնտի տախիլ Նիզամնամէլէրի մուճիպինճէ սիկուրիթաեա թութուգլարը էպնիեէլէրի, պէյնլէրինատէ թագսիմ իտէսիկուրիթաեա թութուգլարը էպնիեէլէրի, պէյնլէրինատէ թագսիմ իտէճէքլէր տիր։ Եանղընն սիկուրիթասը իչին վէրտիքլէրի գօլայլԷգլար իլէ պիր չօգ իշ եաբմաեա միւգթէտիր տիրլէր։

Շիմտիեէ գատար օլառուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ իսթանպօլ վէ ճիվար չէհիր վէ քէօյլէրտէ-էպնիեէ սիկուրիթա թութտաճագլար։

Ֆիեաթ վէ սայիրէ հագգընա մալիմաթ ալմագ իսթէեէնլէրին, Գալաթատա Կըլավանի խանընտա 5 նիմէրօ մազազատա միւրաճաաթ իլլէմէլէրի։

Մէզքիւր գումբանեալարըն ոճէնթօլարը

Վ. Ռ. ՍՈՒԱՆ

ՔԷՕՆ ՊԻՐՈՅԵՐԼԷՐ